

N° 1424.

**GRANDE-BRETAGNE
ET PAYS-BAS**

Accord entre les Administrations des Postes des Straits Settlements et des Indes Orientales Néerlandaises, concernant l'échange des colis postaux. Signé à Bandoeng, le 18 décembre, et à Singapour, le 30 décembre 1925.

**GREAT BRITAIN
AND THE NETHERLANDS**

Agreement between the Post Offices of the Straits Settlements and Netherlands East India for the Exchange of Postal Parcels. Signed at Bandoeng, December 18, and at Singapore, December 30, 1925.

No 1424. — AGREEMENT BETWEEN THE POST OFFICES OF THE STRAITS SETTLEMENTS AND NETHERLANDS EAST INDIA FOR THE EXCHANGE OF POSTAL PARCELS. SIGNED AT BANDOENG, DECEMBER 18, AND AT SINGAPORE, DECEMBER 30, 1925.

*Texte officiel anglais communiqué par le Ministère des Affaires étrangères de Sa Majesté britannique.
L'enregistrement de cet accord a eu lieu le 22 mars 1927.*

Article I.

1. There shall be a direct exchange between THE POST OFFICE OF NETHERLANDS EAST INDIA, on the one part, and THE POST OFFICE OF THE STRAITS SETTLEMENTS, on the other part, of parcels without collection of trade-charge, on delivery, not exceeding 11 lbs or 5 kilogrammes in weight, originating in the Straits Settlements or in any other country with which the Straits Settlements maintains a direct exchange of parcels and addressed to Netherlands East India or to any country that participates or will participate in the parcel Post Agreement¹ of Stockholm of the 28th of August, 1924, or to any other country with which Netherlands East India maintains a direct exchange of parcels originating in Netherlands East India or in any other country that participates or will participate in the said Agreement or in any other country with which Netherlands East India maintains a direct exchange of parcels and addressed to the Straits Settlements or to any country with which the Straits Settlements maintains a direct exchange of parcels.

2. The limits of the dimensions shall be 1 metre 6½ centimetres (3 feet 6 inches) in length and 1 metre 83 centimetres (6 feet) in length and girth combined.

3. Parcels exchanged between Netherlands East India and the Straits Settlements may be insured. The limit of insured value shall be fixed at the equivalent in English and Dutch East India currency of 1000 francs gold.

Article IV.

1. The Post Office of Netherlands East India shall pay to the Post Office of the Straits Settlements for parcels addressed to or in transit through the Straits Settlements whether conveyed by contract or non-contract vessels the following territorial rates per parcel :

Not exceeding 1 kilogram :	80 centimes ;
" " 3 " :	1 franc 40 centimes ;
" " 5 " :	2 francs.

¹ Vol. XL, page 307; and Vol. L, page 172, of this Series.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

N^o 1424. — ACCORD ENTRE LES ADMINISTRATIONS DES POSTES DES STRAITS SETTLEMENTS ET DES INDES ORIENTALES NÉERLANDAISES, CONCERNANT L'ÉCHANGE DES COLIS POSTAUX. SIGNÉ A BANDOENG, LE 18 DÉCEMBRE, ET A SINGAPOUR, LE 30 DÉCEMBRE 1925.

English official text communicated by His Britannic Majesty's Foreign Office. The registration of this Agreement took place March 22, 1927.

Article premier.

1. Il sera institué entre L'ADMINISTRATION DES POSTES DES INDES ORIENTALES NÉERLANDAISES, d'une part, et L'ADMINISTRATION DES POSTES DES ÉTABLISSEMENTS DU DÉTROIT, d'autre part, un service direct d'échange de colis postaux non grevés de remboursement, d'un poids maximum de 11 livres anglaises ou de 5 kilogrammes, soit en provenance des Etablissements du Détroit ou de tout autre pays avec lequel les Etablissements du Détroit entretiennent un service direct d'échange de colis postaux, et adressés aux Indes Orientales Néerlandaises ou à tout pays qui est ou sera partie à l'Arrangement ² de Stockholm, du 28 août 1924, concernant les colis postaux, ou à tout autre pays avec lequel les Indes Orientales Néerlandaises entretiennent un service direct d'échange de colis postaux, soit en provenance des Indes Orientales Néerlandaises ou de tout autre pays qui est ou sera partie audit arrangement ou de tout autre pays avec lequel les Indes Orientales Néerlandaises entretiennent un service direct d'échange de colis postaux, et adressés aux Etablissements du Détroit ou à tout pays avec lequel les Etablissements du Détroit entretiennent un service direct d'échange de colis postaux.

2. Les colis postaux ne devront pas mesurer plus de 1,065 mètre (3 pieds 6 pouces) de longueur et 1,83 mètre (6 pieds de longueur et pourtour combinés).

3. Les colis postaux échangés entre les Indes Orientales Néerlandaises et les Etablissements du Détroit pourront faire l'objet d'une déclaration de valeur. Le montant maximum de la valeur déclarée sera fixé à une somme équivalant, en monnaie anglaise et en monnaie des Indes orientales néerlandaises, à 1000 francs or.

Article IV.

1. Pour les colis postaux à destination des Etablissements du Détroit ou en transit par ce pays, transportés par des navires ayant ou non un contrat, l'Administration des Postes des Indes Orientales Néerlandaises versera à l'Administration des Postes des Etablissements du Détroit les droits territoriaux ci-dessous :

Par colis ne dépassant pas 1 kilogramme . . .	Fr. 0,80
Par colis ne dépassant pas 3 kilogrammes . . .	» 1,40
Par colis ne dépassant pas 5 kilogrammes . . .	» 2.—

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

² Vol. XL, page 307 ; et Vol. L, page 172, de ce recueil.

2. Moreover, the Post Office of Netherlands East India shall pay to the Post Office of the Straits Settlements in respect of its territorial rate on each insured parcel addressed to or in transit through the Straits Settlements 5 centimes for each frs. 300 or fraction of frs. 300 of insured value.

Article VI.

The procedure to be adopted in the exchange of parcels under this Agreement and the payment of the balance of credits shall be in accordance with that laid down in the Parcel Post Agreement of Stockholm of 1924, and in the detailed regulations for the execution of that Agreement.

BANDOENG, 18 *December* 1925.

*Pour le Chef de la Direction générale
des postes, des télégraphes et des téléphones :*

*Le Chef du Service des Postes,
(Signed) VAN RINGELESTEIN.*

SINGAPORE, 30 *December* 1925.

*(Signed) T. I. M. GORDON,
Acting Postmaster-General,
Straits Settlements.*